



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,472—FRIDAY, APRIL 30, 1897.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	—	Miscellaneous Departmental Notices	232
Proclamations by the Governor... ..	221	Notices calling for Tenders	234
Appointments, &c., by the Governor	223	Sales of Unserviceable Articles... ..	235
Government Notifications	224	Registrar-General's Vital Statistics.	—
Revenue and Expenditure Returns	—	Meteorological Returns	—
Notices by the Currency Commissioners	230	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	Suppl.

Important Notices received too late for Parts II. to V. are inserted at the end of this Part.
The INDEX to the Gazette for the SECOND HALF of 1896 is published with this number.

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 8 of "The Police Ordinance, 1865," it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, by Proclamation in the *Government Gazette*, to establish a Police Force in any place other than large towns, though such Force be not maintained in the manner prescribed by the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation at such place, specifying the limits thereof:

And whereas it is expedient to establish a Police Force at Minuwangoda, in the Western Province, under the provisions of the said 8th section of the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation therein within the limits hereinafter specified:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, do by this Our Proclamation, as from and after the 1st day of May, 1897, establish a Police Force at Minuwangoda aforesaid, under the provisions of section 8 aforesaid of the said Ordinance,

and declare that the following sections of the said Ordinance, save where they or any of them shall have been by any subsequent Ordinance in anywise amended or in part repealed, shall, from and after the said 1st day of May, 1897, come into operation thereon within the limits specified in the schedule hereto, viz., sections 51, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 67, 69, 70, 72, 73, 74, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 87, 90, 91, 94, 95, and 98.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Third day of April, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE.

Limits of Minuwangoda.—Alutkuru Korale North, except the Police limits of Negombo.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 8 of "The Police Ordinance, 1865," it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, by Proclamation in the *Government Gazette*, to establish a Police Force in any place other than large towns, though such Force be not maintained in the manner prescribed by the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation at such place, specifying the limits thereof:

And whereas it is expedient to establish a Police Force at Ja-ela, in the Western Province, under the provisions of the said 8th section of the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation therein within the limits hereinafter specified:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, do by this Our Proclamation, as from and after the 1st day of May, 1897, establish a Police Force at Ja-ela aforesaid, under the provisions of section 8 aforesaid of the said Ordinance, and declare that the following sections of the said Ordinance, save where they or any of them shall have been by any subsequent Ordinance in anywise amended or in part repealed, shall, from and after the said 1st day of May, 1897, come into operation therein, within the limits specified in the schedule hereto, viz., sections 51, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 67, 69, 70, 72, 73, 74, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 87, 90, 91, 94, 95, and 98.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Third day of April, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE.

Limits of Ja-ela.—Alutkuru Korale South and North, except the Police limits of Negombo.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 8 of "The Police Ordinance, 1865," it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, by Proclamation in the *Government Gazette*, to establish a Police Force in any place other than large towns, though such force be not maintained in the manner prescribed by the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation at such place, specifying the limits thereof:

And whereas it is expedient to establish a Police Force at Welikada, in the Western Province, under the provisions of the said 8th section of the said Ordinance, and to declare that certain of the provisions of the said Ordinance shall come into operation therein within the limits hereinafter specified:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, do by this Our Proclamation, as from and after the 1st day of May, 1897, establish a Police Force at Welikada aforesaid, under the provisions of section 8 aforesaid of the said Ordinance, and declare

that the following sections of the said Ordinance, save where they or any of them shall have been by any subsequent Ordinance in anywise amended or in part repealed, shall, from and after the said 1st day of May, 1897, come into operation therein within the limits specified in the schedule hereto, viz., sections 51, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 67, 69, 70, 72, 73, 74, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 87, 90, 91, 94, 95, and 98.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Third day of April, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE.

Limits of Welikada.—Salpiti korale and Hewagam korale.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY..

WHEREAS by section 4 of "The Marriages, Births, and Deaths Registration Amendment Ordinance, 1892," it is enacted that the said Ordinance shall come into operation on such date as the Governor shall, by Proclamation in the *Government Gazette*, appoint:

Now know Ye that We, the said Governor, do by this Our Proclamation appoint that the said Marriages, Births, and Deaths Registration Amendment Ordinance, 1892, intituled "An Ordinance relating to the registration of Marriages, Births, and Deaths," shall come into operation as from and after the 1st day of July, 1897.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this Twenty-ninth day of April, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. H. L. WENDT to act as Solicitor-General with effect from May 6, 1897, during the absence of Mr. P. RAMANATHAN, C.M.G., on leave, or until further orders, and while so acting to be a Visitor of the Prisons in the Western Province and a Commissioner of the Loan Board.

Mr. H. H. CAMERON to act as District Judge, Kandy, and Additional Commissioner of Requests, Kandy, during the absence of Mr. J. H. DE SARAM on leave, or until further orders, and while so acting to be a Visitor of the Prisons in Kandy.

Mr. C. M. FERNANDO, Advocate, to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Kurunegala, from May 3 to 12, 1897, inclusive, during the absence of Mr. J. S. DRIEBERG on leave.

Mr. J. O'K. MURTY to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Ratnapura, with effect from May 1, 1897, during the employment of Mr. W. R. B. SANDERS on other duty, or until further orders, and while so acting to be a Visitor of the Prison at Ratnapura.

Mr. C. H. ALTENDORFF to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Matara, for April 28, 1897, during the absence of Mr. W. L. KINDERSLEY on leave.

Mr. W. DUNUWILLE to be Additional Police Magistrate, Galagedara, in addition to his own duties as Acting Fiscal, Central Province.

Mr. J. H. LEAK to be Additional Assistant Superintendent of the Prison at Matara.

Mr. L. M. ACLAND to be a Member of the Board of Health, Anuradhapura, *vice* Mr. W. C. PRICE, who has left the District.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 29, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from May 1, 1897:—

Mr. W. L. KINDERSLEY to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Kandy, and Municipal Magistrate, Kandy, during the absence of Mr. L. W. BOOTH on leave, or until further orders, and while so acting to exercise concurrent jurisdiction over the Panwila District.

Mr. R. G. ANTHONISZ to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Matara, during the employment of Mr. W. DUNUWILLE on other duty, or until further orders.

Mr. N. W. MORGAPPAH to act as Assistant to the Registrar-General during the employment of Mr. R. G. ANTHONISZ on other duty, or until further orders.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to approve of the following promotion in the Ceylon Mounted Infantry:—

Lieutenant WILLIAM LOWE MURRAY-MENZIES to be Captain, *vice* Honorary Captain C. W. JUSTICE, resigned.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Police Headman TAMPAPPILLAI to be an Assessor for Eravur for the year 1897, under the provisions of sub-section 2 of section 8 of Ordinance No. 18 of 1892, *vice* KATIRKAMATTAMPIELAIYATAMPI, whose appointment is hereby cancelled.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. J. G. DE SILVA to act as Registrar of Lands, Galle, from the 1st proximo, during the absence of Mr. E. R. GOONERATNE on leave or until further orders.

Mr. J. L. H. JAYASEKERA to act as Registrar of Lands, Matara, from the 1st proximo, during the employment of Mr. J. G. DE SILVA on other duty, or until further orders.

KANAPATIYAR ERAMPAPILLAI to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Akkaraipattu, in the District of Batticaloa, for four weeks and three days from May 1, 1897, during the absence of the Registrar, E. CHARAVANAMUTTU, on leave. He will hold office in his residing garden at Tampiluvil in Akkaraipattu.

Magudu Neyna Marikkar Muhammadu MISKIN BAWA to be Registrar of Mohammedan Marriages under section 8 of Ordinance No. 8 of 1886 for Nochchiyagama, in Willachchiya korale in the District of Anuradhapura, with effect from May 1, 1897.

Mr. DANIEL DE SILVA to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Ambalangoda, in Galle District, with effect from the 26th instant, during the absence of the Registrar, Mr. A. DE S. WIRASEKERA, from the station, or until further orders. His office will be at Ginigewatta in Ambalangoda.

Mr. DON LAZARUS PERERA to act as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths of the Kandy District, with effect from the 22nd instant, during the absence of the Registrar, Mr. H. R. ABAYAWARDANA, on leave or until further orders. His office will be at the Kandy Kachcheri.

Mr. JUAN TISERA, Police Vidane, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Andiambalama Division in Alutkuru Korale North, in the Colombo District, for four weeks and two days from May 1, 1897, during the absence of the Registrar, HENRY SALGADO, on leave. His office will be at Lunumidellagahawatta in Amandoluwa.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 30, 1897.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified for general information that under the provisions of section 9 of Ordinance No. 4 of 1886, His Excellency the Governor has been pleased to appoint the 21st day of June to be a Public Holiday in substitution for the 24th day of May, and that the Birthday of Her Majesty the Queen will this year be observed on the date hereinbefore appointed, to wit, the 21st day of June next.

It is further notified that the Governor has been pleased to direct that the 22nd and 23rd of June next be observed as public holidays in connection with the celebration of the 60th anniversary of Her Majesty's Reign.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1897.

By His Excellency's command;

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

NOTICE is hereby given, as required by the provisions of the 19th clause of the Ordinance No. 2 of 1877, that it having been proved to the satisfaction of the Governor that D. C. G. Tilakaratna, Notary Public of Kalutara, has been guilty of gross misconduct in the discharge of his duties, His Excellency, with the advice of the Executive Council, has, in terms of the 18th clause of the Ordinance No. 2 of 1877, cancelled the warrant of the said Notary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1897.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that His Excellency the Governor has deprived Robert Samaradiwakara of his honorary rank of Muhandiram.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 22, 1897.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that the following rules, made under the provisions of section 8 of Ordinance No. 34 of 1884, for the trial of breaches of rules under the said Ordinance, have been approved by His Excellency the Governor in Executive Council, and they are published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 27, 1897.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

RULES to be observed by Village Committees for the trial of breaches of Rules under the Ordinance No. 34 of 1884 in the Southern Province.

I.—*Form and Manner of Proceedings.*

- | | |
|--|---|
| Chairman to keep journal. | 1. The chairman of the village committee shall keep a journal of proceedings, copy of which shall be forwarded weekly to the kachcheri of the sub-division to which such village committee belongs. |
| To whom complaint to be made. | 2. Complaints with respect to breaches of rules may be made, verbally or in writing, to the chairman of the village committee, who shall thereupon enter them in his journal (Form A). |
| By whom complaint to be made. | 3. Complaint with respect to breaches of rules may be made either by a private party or by a local headman. |
| Summary inquiry in certain cases. | 4. When a complaint is made, if the attendance of the defendant can be easily procured, the chairman shall forthwith inquire into and decide the matter summarily, provided the complainant and defendant both consent to abide by such decision of the chairman, and provided that no fine is imposed on such summary inquiry. |
| When complaint absent. | 5. If on the day appointed for hearing the complainant is absent, the case may be struck off. |
| Mode of hearing, and decision. | 6. The chairman and village committee shall endeavour, by all lawful means, to settle the matter complained of amicably. If the parties do not agree to such settlement, the chairman and the village committee shall proceed to hear evidence on both sides and decide the matter. The chairman shall then take down in writing the defence, if any, made by the defendant in answer to the complaint, and short minutes of the evidence given by the witnesses. The opinion of the majority of the committee shall be the judgment, but in case of equality of votes among the members of the committee, the chairman shall have a casting vote in addition to his vote as a member of the committee. |
| Language of proceedings. | 7. The journal of proceedings, forms of process, and minutes of evidence shall be written either in the English or the Sinhalese language, as the chairman and committee may deem best. |
| Procedure for interrupting conduct of business before committee. | 8. No person shall behave in a disorderly or unseemly manner before a village committee so as to interrupt the regular and peaceable conduct of business before such committee. The chairman shall warn the offender to behave in a proper manner; and if he or she shall fail to attend to the warning, he or she may be proceeded against for breach of this rule. |

II.—*Processes to be issued.*

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Issue of summons. | 9. When the attendance of the defendant cannot be secured as set forth in rule 4, the chairman shall issue a summons addressed to the village headman, who shall thereupon cause the same to be served, and report such service to the chairman (Form B). The chairman may likewise issue a summons addressed to the village headman, in order to secure the attendance of the complainant or of any witnesses (Form C). |
| <i>Ex parte</i> hearing and warrant. | 10. If the defendant contumaciously refuse to attend, the chairman and village committee may hear and decide the case in his absence, or such chairman may issue a warrant, upon which it shall be lawful for the village headman to cause the defendant to be arrested and brought before the village committee (Form D).
The chairman shall have like power to issue a warrant against a complainant or witness failing to attend when summoned (Form E). |

Register of fines to be kept by chairman.

11. A register of fines imposed shall be kept by the chairman of the village committee (Form G), a duplicate copy of which shall be forwarded monthly to the kachcheri together with the fines recovered.

II.—*Appeals.*

Application for relief.

12. Application for relief shall be addressed to the Government Agent in the first instance, who shall then call for the record of the case. Failing relief from the Government Agent, the party aggrieved may apply by petition to the Governor.

Chairman to carry out the judgment of the Government Agent or of the Governor

13. It shall be the duty of the chairman of the village committee to see that the judgment of the Government Agent or of the Governor, as ultimately pronounced, is duly carried out.

Communication of appeal decisions.

14. The chairman shall on being informed of the decision in appeal of any case disposed of by the committee, notice the appellants to appear before him at the earliest sitting of the committee and read the decision publicly and within the hearing of the appellants.

Penalty for disobeying summons.

15. When a summons shall have been issued under rule 9, and the person named in such summons shall, after due service thereof, neglect to attend in obedience to such summons, it shall be lawful for the village committee to impose on such person a fine not exceeding Rs. 2, in addition to the issue of a warrant as provided for in rule 10.

Bail in case of arrest.

16. When a person is arrested on a warrant issued under rule 10 such person shall be forthwith taken before the chairman who issued the warrant, and the chairman may in his discretion admit him to bail to appear before the village committee at its next sitting. Such bail may be with or without security, but the amount thereof shall not exceed Rs. 50.

Detention when no bail.

17. When no bail is ordered, or the party apprehended is unable to give bail, he shall not be detained in custody for a longer period than forty-eight hours.

Procedure on forfeiture of bonds.

18. Whenever it is proved to the satisfaction of the committee that any bond taken by the committee under the provisions of rule 16 has been forfeited, the committee shall record the grounds of such proof, and may call upon any person bound by such bond to pay the penalty thereof, or to show cause why it should not be paid. If sufficient cause is not shown, and the penalty is not paid, the committee may proceed to recover the same by issuing a warrant under the hand of the chairman for the attachment and sale of the movable or immovable property belonging to such person. Such warrant may be executed within the local limits of the jurisdiction of the committee which issued it, and it shall authorize the distress and sale of any movable or immovable property belonging to such person without such limits, when endorsed by the Government Agent or the chairman of the committee within the local limits of whose jurisdiction such property is found.

The committee may in its discretion remit any portion of the penalty mentioned, and enforce payment in part only.

Re-institution of cases.

19. No case which has been struck off, and no case which has been decided in favour of the defendant, shall be re-instituted before any village committee without leave of the chairman having been first obtained.

Applicants for relief to give security.

20. Whenever an application shall be made under the 9th section of "The Village Communities' Ordinance Amendment Ordinance, 1884," to the Government Agent for relief against the judgment of a village committee, such application shall not stay the execution of the judgment of the village committee unless the party applying shall give security in an amount not exceeding Rs. 20 to satisfy the judgment of the committee if it should ultimately be affirmed.

Postponement of cases.

21. No case when summons has been ordered shall be postponed more than once, and no inquiry shall be delayed more than eight days from the date of institution of the case, unless there be special reasons for doing so.

Commitment in default of payment of fine.

22. When the chairman of a village committee has passed sentence of fine only, in pursuance of the powers in him vested by the Ordinance No. 34 of 1884, the party accused shall pay such fine forthwith, and in default of his making such payment the chairman may issue his warrant of commitment in the Form H in the schedule herewith.

FORMS.

A.

Journal of Proceedings of the Village Committee of _____.

No. of Plaintiff.	Name and Residence of Complainant and Defendant.	Complaint.	Date of Institution of Case.	Cause of Postponement, if any.	Date of Hearing.	Witnesses heard or rejected.	Decision of Committee.	Whether Casting Vote Given or not.	Remarks.

B.

No. _____ In the Village Committee of _____.

A. B., of _____, Complainant.

Vs.

C. D., of _____, Defendant.

To the Defendant above-named.

You are required to appear before the Village Committee on the _____ day of _____, at 10 o'clock in the forenoon, to answer a complaint preferred against you by the complainant above-named, in that you did on the _____ (here copy the substance of complaint).

F. J.,

Date _____ 18 — .

Chairman, Village Committee.

I do hereby _____ that I did on the _____ day of _____ serve the above summons on the above-named defendant by delivering a _____ thereof to _____.

This _____ day of _____, 18 — .

Before me,

C.

No. _____ In the Village Committee of _____.

A. B., of _____, Complainant.

Vs.

To _____, C. D., of _____, Defendant.

You are required to appear before the Village Committee on the _____ day of _____, at 10 o'clock in the forenoon, to give evidence in the above case.

F. J.,

Dated _____, 18 — .

Chairman, Village Committee.

I do hereby _____ that I did on the _____ day of _____ serve the above summons on the above-named witness by delivering a _____ thereof to _____.

This _____ day of _____ 18 — .

Before me,

D.

Warrant.

No. _____ In the Village Committee of _____.

A. B., of _____, Complainant.

Vs.

To _____, C. D., of _____, Defendant.

Whereas it has been shown to the satisfaction of this Committee that the attendance of the above-named defendant cannot be secured by means of an ordinary summons (or

as the case may be), you are therefore required forthwith to apprehend and bring the said defendant _____ before this Committee to answer a complaint preferred against the said defendant _____ by the complainant above-named, in that the said defendant did on the _____.

Dated _____, 18—.

F. J.,
Chairman, Village Committee.

E.

Warrant.

[To enforce attendance of a Witness whose attendance cannot be secured by means of an ordinary Summons.]

No. _____.

In the Village Committee of _____.

A. B., of _____, Complainant.

Vs.

To _____.

C. D., of _____, Defendant.

Whereas it has been shown to the satisfaction of this Committee that the attendance of _____, a witness in the above case, cannot be secured by means of an ordinary summons (or as the case may be), you are therefore required forthwith to apprehend and bring such witness before this Committee to give his evidence concerning the complaint preferred against the afore-named defendant by the complainant above-named, in that the said defendant did on the _____.

Dated _____, 18—.

J. M.,
President.

G.

Register of Fines.

I.—Fines imposed during _____ by the Village Committee of _____.

No. of Case.	Date.	Names of Parties fined.	Amount of Fine.	Amount recovered.	Date of Recovery by Chairman.	Balance out-standing.	Steps taken for recovery. If party be committed in default, note particulars.
			Rs. c.	Rs. c.		Rs. c.	

Amount of fines during _____ Rs. _____. Forwarded to the Government Agent on _____, by letter No. _____ of _____, Rs. _____.

Signature of Chairman.

II.—Statement of all Fines outstanding in the Village Committee of _____.

No. of Case.	Date.	Amount of Fine.	Amount recovered.	Date of Recovery.	Balance out-standing.	Steps taken for recovery. If the party be committed to prison in default, note particulars.
		Rs. c.	Rs. c.		Rs. c.	

Amount of fines outstanding on _____ Recovered and forwarded to the Government Agent on _____, by letter No. _____ of _____, Rs. _____.

Signature of Chairman.

H.

Warrant of Committal on a Sentence of Imprisonment in Default of Fine.

No. _____.

In the Village Committee of _____.

To the Fiscal for the _____ Province.

Whereas on the _____ day of _____, 18—, (name of prisoner) the (1st, 2nd, or 3rd, as the case may be) prisoner in case No. _____, was convicted before the Village Committee of _____ of the offence of (mention the offence or offences concisely) under village rule _____, framed under the provisions of section _____ of Ordinance _____ of _____, and was sentenced to pay a fine of Rs. _____, and in default to undergo imprisonment, with or without hard labour, for the term of _____ days:

This is to authorize and require you to receive the said (prisoner's name) into your custody in the prison at _____, together with this warrant, and there carry the afore-said sentence into execution according to law.

Given under my hand this _____ day of _____, 18—.

Signature of Chairman, Village Committee of _____.

NOTE.—In case any part of the fine has been paid, the amount paid should be endorsed on the warrant signed by the Chairman.

වෛ 1884 නොම්බර 34 ආඥාපණයේ අටවෙනි කාණ්ඩයේ පංතාර්තුවලට එකඟවූ ව්‍යවස්ථා කඩකිරීම ගැණ පවුකවන නඩු විභාගකිරීමට පණවනලද මෙහි පහත සඳහන්වෙන නියෝගයක් ව්‍යවස්ථා ප්‍රතිපාදක මන්ත්‍රණසභාවේ එකඟත්වය ඇතිව ලංකාණ්ඩුකාර ගරුකර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් ඒත්තුගන්නාලදුව එම නියෝග පොදුපනසාගේ දැනගැනීම සඳහා ප්‍රසිද්ධකරණ ලැබේ.

ගරුකර ආණ්ඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේගේ පණිවුඩපණකලෙස එලිදරව්කල බවට,
(අත්සන්කළේ) ඊ. නොඑල් වාසර්,
මහසෙක්‍රතාරිස් මමහ.

වෛ 1897 ක්වු අප්‍රේල් මස 27 වෙනි දින දොළඹ
මහසෙක්‍රතාරිස්උත්තාත්සේගේ කන්තෝරුවේදිය.

වෛ 1884 නොම්බර 34 ආඥාපණය සම්බන්ධ ව්‍යවස්ථා කඩකිරීම ගැන පවුකවන නඩු විභාගකිරීම පිණිස දකුණුපලාගේ ගම්සභා කොමිටිය විසින් පිලිපාදියයුතු නියෝග.

I.—පිළිවෙල සහ වගවිභාග කටයුතු අන්දම.

1. ගම්සභා කොමිටියේ ප්‍රධානතැන විසින් ඒ කොමිටිය අයිති උපකෝට්ඨියයේ වගවිභාග කරනුලබන සියල්ලක්ම පොතක ගෙවත් පෝර්තල් එකක ලියා තමන්වෙත තිබාගණ එයින් පිටපතක් කවිවේරට සහිතව සවන්ට ඔහුගේ.
2. නියෝග කඩකිරීම සම්බන්ධ පැමිණිලි කටවෙතයෙන් හෝ ලියවිල්ලෙන් හෝ කොමිටියේ ප්‍රධාන තැනට පැමිණිලිකර සිටින්නට ඔහු. එකල එම පැමිණිලි ඒ අක්‍ෂරය දරණ පෝර්තල් පොතේ සඳහන්කරණ ලැබේ.
3. නියෝග කඩකිරීමේ පැමිණිලි බුලාදුකිකෙනෙකු විසින් හෝ වැසියෙකු විසින් හෝ මජ්ඣකරන්ට පුළුවන.
4. පැමිණිල්ලක් කල විට වින්තිකාරයා පහසුවෙන් ඉදිරිපිටට ගෙන්වාගන්නට පුළුවන්නම් වහාම එම පැමිණිල්ල සැකෙවින් විභාගකොට ප්‍රධානතැන විසින් විනිශ්චයක් දියයුතුයි. මෙසේ දෙන විනිශ්චයක් පිළි ගැනීමට පැමිණිලි වින්ති දෙන්නාම සතුටුවෙන්නටත් එම සුලුවයෙන් කරනුලබන විභාගයට දඩයක් නෙ පවුනුවන්නට ඔහුගේ.
5. පැමිණිල්ලක් විභාගකරන්නට නියමවූ දවසට පැමිණිලිකාරයා ඉදිරිපිට. හැත්වම් නඩුව කඩුගාදමන් හට පුළුවන.
6. පැමිණිල්ලක් විභාගකිරීම පිණිස කොමිටිය ඉදිරිපිට පැමිණිවුකල ප්‍රධානතැන සහ සහකාර ඇත්තන් විසින් නඩුවාදීම එකඟව පැමිණිල්ල සාමදුනසෙන් බේරුම්කරන්නට උත්සාහ කටයුතු. ඊට දෙපක්‍ෂය එකඟවෙන්නට නොසෙදනොත් දෙපැත්තෙම සාක්‍ෂි විභාගකොට විනිශ්චයක් දීමනාවට ක්‍රියාකරන්නට ඔහුගේ වින්තිකාරයා විසින් පැමිණිල්ලට පිළිතුරු වශයෙන් කියන්නාවූ දෙයත් සාක්‍ෂිකාරයින් විසින් කියන්නාවූ දෙයත් සංකේෂ වශයෙන් ලියාගන්නට ඔහුගේ. කොමිටියේ වැඩිදෙනාගේ කල්පනාව විනිශ්චයක්ලෙස පිළිගන්නට ඔහුගේ. නුමුත් කොමිටිය දෙකට බෙදෙන්නම් ප්‍රධානතැනට කොමිටියේ මැමිබර් සැරියට කැමැත්තදෙන බලය ඇර ප්‍රධානතැන සැරියට වැඩිපුර කැමැත්තක් දෙන බලය පාවිච්චිකරන්නට පුළුවන.
7. කොමිටිය විසින් කරන්නාවූ සෑම විභාගවලම තොරතුරු සිතාසි ආදිය කොමිටියට සහ ප්‍රධානතැනටත් හොඳෙයි කියා කල්පනාවෙහි සැරියට ඉංග්‍රීසියෙන් නොහොත් සිංහලෙන් ලියන්නට ඔහුගේ.
8. ගම්සභා කොමිටියක ඉදිරියේ එම කොමිටියේ වැඩරුන්කාරිය සමාදුනසෙන් නියමවූ ප්‍රකාර අප්‍රේල්කර ගැනීමට බාධාවකලෙස හෙවත් ඉඩ නොලැබෙනලෙස පෝලාගල අත්දැක්වත් නොසිටත් අත්දැක්වත් හැසිරෙන්නට කොසි කෙනෙකුටවත් නුපුළුවන. එසේ නොනිසි අත්දැමට හැසිරෙන අයට නිසිලෙස හැසිරෙන්නට කියා ප්‍රධානතැන විසින් අවවාද කරනුලැබේ. එසේ කරන අවවාදය පිළිනොපාද. ක්‍රියාකලහොත් ඔහුට විරුඩව මෙම නියෝගය කඩකල සැරියට පැමිණිලි කරනු ලැබේ.

II.—ගිකුත්කලයුතු සිතාසි.

9. හතරවෙනි නියෝගේ දක්වාතිබෙනලෙස වින්තිකාරයා ගෙන්නවාගන්නට නුපුළුවන්නම් ප්‍රධාන තැන විසින් එම වින්තිකාරයාට සිතාසියක් ගමේ බුලාදුකියා හා රේ යවන්ටද එම සිතාසිය එම වින්තිකාරයාට භාරදෙවා එසේ භාරදුන්වන B අක්‍ෂරය දරන පෝර්තල් ප්‍රකාර රපෝර්තුකරන්නට ඔහුගේ. එසේම පැමිණිලි කාරයා සහ සාක්‍ෂිකාරයින්ගේ ගෙන්නවාගැනීම පිණිස C අක්‍ෂරය දරන පෝර්තල් ප්‍රකාර සිතාසි ගමේ බුලාදුකි සාට යවන්නට ඔහුගේ.
10. වින්තිකාරයා බුරුණ්ඩුකමට කොමිටිය ඉදිරිපිටට එන්නට බැරිය කියන්නම් ප්‍රධානතැන සහ කොමි ටියත් ඔහු ඉදිරිපිට නැගුව නඩුව විභාගකර තීන්දුවක් දෙන්නට පුළුවන. එසේ නැත්නම් D අක්‍ෂරය දරණ පෝර්තල් ගෙවන් මා ඉදිරියේ ප්‍රකාර වරන්තුවක් යවන්නට ප්‍රධානතැනට පුළුවන. එවිට නීතිමාදේ ප්‍රකාර එම වින්තිකාරයා අල්ලා කොමිටිය ඉදිරිපිටට ගෙනඑන්නට බුලාදුකියාට බලය තිබේ.
කවද පැමිණිලිකාරයෙක්වත් සාක්‍ෂිකාරයෙක්වත් ඔවුන් භාරදෙවනු ලබන සිතාසියකට කිකරුනොවි ඉදිරිපිටට එන්නට නොසෙදනොත් ඔවුන්ට විරුඩව වරන්තුවක් යවන්නට ප්‍රධානතැනට බලය තිබේ.

11. G අක්‍ෂරය දරණ පෝර්තල් ගෙවන් මාදිරියේ ප්‍රකාර ගම්සභා කොමිටියේ ප්‍රධානතැන විසින් පවුක වන දඩ සටහන් කරණ රීස්සතරයක් හෙවත් පොකක් තමන් වෙත නිබාගන එයින් පිටපතක් මාස්පතා කම් වේරියට දඩවුදමන් සමග සැරිය යුතුය.

III.—ඇපාල්.

12. නඩුවක් වින්තිකාරයාගේ අවාසියට තීන්දුකරයිනම්, ඒ ගැණ ඇපාල් ඉල්ලන්ට ඔහු පලමුකොට ආණ්ඩුවේ ඒපත්තලත්තාත්සේගෙන්ය. එවිට ඔහු නඩුව ගෙන්නවා බලා තීන්දුවක් දෙනවා ඇත. ආණ්ඩු වේ ඒපත්තලත්තාත්සේගෙන් සැනසිල්ලක් ඔහුට නොලැබෙනම් උතුමාණන්වහන්සේට පෙන්සෙකින් සැන සිල්ලක් ගෙවන් ඇපාල් ඉල්ලන්ට පුළුවන.

13. ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාධිකාරීන්ගේගෙන් නොහොත් ආණ්ඩුකාර උතුමානස්වකන්සේගෙන් ලැබෙන අන්තිම නිවැරදිව ඉදිරිපත් කොමිෂියේ ප්‍රධානතාගෙන් යුතුකමය.

14. කොමිෂිය විසින් විනිශ්චයකරනු ලැබූ නඩුවක ඇපැල් නිවැරදිව ප්‍රධානතාගේ දැනුමින් සැරියේ ඔහු විසින් ඇපැල් ගත් අයවලුන්ට ඊලඟ කොමිෂිය රැස්වන දවසේදී ඔහු වෙත ඇවිත් පෙනීසිටින්නට නියමකොට නිවැරදිව ප්‍රතිචක්‍රයෙන් සහ ඇපැල් ගත් අයවලුන්ට ඇසෙන ආකාරයට කියවන්නට ඕනෑය.

15. තමවෙති නියෝගය ප්‍රකාර සිතාසිතක් යම් කෙනෙකුට යවා භාරදුන්නාසිත් පසු ඊට අකීකරුව ඉදිරිපිටට නැවින් පැහැරදීන්නට යෙදුනිනම් එම අයට දසවෙනි නියෝගය ප්‍රකාර වරන්තුවක් සවනවා පමණකුත් නොව රුපියල් දෙකකට වැඩිනොවන දඩයක් පමණක් වන්නට ගම්සහා කොමිෂියට නීතියායේ සැරියට බලය තිබේ.

16. දසවෙනි නියෝගය ප්‍රකාර වරන්තුවක් පිට යම් කෙනෙක් අල්ලන්නට යෙදුනිනම් ඒ අය වරන්තුව දෙනලද්දු ප්‍රධානතා ඉදිරියට ඔහු වහාම ගෙන එන්නට ඕනෑය. එවිට ගම්සහා කොමිෂිය ඉදිරිපිටට ලඟ කොමිෂිය රැස්වෙන දවසට පෙනීසිටින සැරියට ප්‍රධානතාගේ කල්පනාවට එකඟව ඇපතක්ව පුළුවන. එම ඇපේ ඇපකාරයෝ නැතුව හෝ ඇතුව හෝ ගන්නට පුළුවන, නුමුත් ඇප මුදල රුපියල් පනහට වැඩිවෙන්නට බැරිය.

17. ඇප ගැනීම නියමකරන්නට නොයෙදුනොත් එසේ නැතුව අල්ලන්න යෙදුනු අයට ඇප දෙන්නට පුළුවන්කමක් ඇත්තේ නැත්නම් හතළිස්අටපැයකට වැඩිය ඔහු හිරඅවස්සියේ නිබාගයයුතු නොවේ.

18. දසවෙනි නියෝගයේ පංතර්තුවලට එකඟව දෙනලද්දු ඇපමද්දුම රාජසත්කක උතාය එන්ම ඇපපිට නිදහස්කළ හිරකාරයා නිතම දවසට නැවින් ඇප රාජසත්කක උතාය කියා කොමිෂියට ගොදු කාර මද්දුකරන්නට යෙදුනිනම් එසේ මද්දුමේ කාරණ සටහන්කර එම ඇප මද්දුමට බැඳුනු අයට දඬේ ගෙවන්නට නැත්නම් දඬේ තෙගෙවන්නට තිබෙන කාරණ පෙන්නන්න කියා නියමකරන්නට ඕනෑය. සැහෙන කාරණන් නොපෙන්වා දවෙත් ගෙවන්නට නොයෙදුනොත් ප්‍රධානතා විසින් අත්සන්කර කරපු වරන්තුවක් ගෙන ඒ ඒ අයගේ වංචල නිත්වල දේපලාදිය අල්ලා විකුනන්නට කොමිෂිය විසින් කටයුතු කරණවාඇත. මෙම වරන්තුව ගවන්නාවූ කොමිෂියට බලේඇති පලාතක නම් ඒ පලාගේ ඒ වරන්තු රජකාරිය ඉෂ්කරන්නට පුළුවන. එම මාසිමෙන් පිටපලාතකනම් දේපලාදිය තිබෙන්නේ එම දේපලාදිය විකිට්ටුව ඇස්කිසි ගවන්නට මෙම කොමිෂියට බලේතිබේ. එම ඇස්කිසි දේපලාදිය තිබෙන පලාගේ කොමිෂියේ ප්‍රධානතා විසින් වන් ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාධිකාරීන්ගේ විසින්වත් අනගන්කරන්නට ගෙවන් බලය ලියන්නට යෙදුනිනම් තවද මෙහි සදහන්වන දඩයෙන් කොටසක් අනඅරින්නටත් කොටසක් පමණ ගෙවන්නට නියමකරන්නටවත් කොමිෂියට බලේ තිබේ.

19. කටුගාවන්තට ගෙවන් අනකදමන්නට යෙදුන නඩුවක්වත් වින්තිකාරයාගේ වාසියට නිවැරදිකරන්නට යෙදුනු නඩුවක්වත් ප්‍රධානතාගෙන් අවසරයක් පලමුකොට නොලැබ දෙවනු ගන්නට නුපුළුවන.

20. වර්ෂ 1884 ගම්සහා සම්බන්ධ ව්‍යවස්ථාපල් අඵන්වැසියා කිරීම පිණිස පනවනලද ආඝපණයේ නම වෙනි වගන්තියට එකඟව ගම්සහා කොමිෂිය විසින් දෙනලද්දු නිවැරදිව ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාධිකාරීන්ගේ මද්දුකරණ ඇපැල් ඉල්ලීම ගෙවන් ඇපැල නිසා ගම්සහා කොමිෂිය විසින් ඉෂ්කොකර ගරින්නේ නැත. එම නිවැරදි අන්තිමදී ඇපැල විනිශ්චයක් වනතුරු ඉෂ්කොකරන්නටනම් ඇපැල්ගන්නා අය විසින් ඇපැලය සපිර වුනිනම් ඔහුගෙන් අයකරගන්නා පිණිස රුපියල් විස්සකට වැඩිනොවනා ඇපයක් ඇපැල් ඉල්ලන අය විසින් දියයුතුයි.

21. සිතාසි දීමනාව නියමකලාසිත් පසු එක වතාවකට වැඩිය නඩු කල්දමණු නොලැබේ. නඩුවක් පැමිනවූ දවසේ සිට දවස් අටකට වඩා කල්දමනු නොලැබේ. එසේ කල්දමීමට සැහෙන විගෙකාරණ ගෙන හැරදුක්විය යුතුයි.

22. වර්ෂ 1884 කොමිෂර 34 ආඝපනගේ බලේපිට ගම්සහා කොමිෂියක ප්‍රධානතා විසින් දඩයක් පමණක් පමුකවන්නට යෙදුනිනම් වින්තිකාරයා විසින් එම දඬේ වහාම ගෙවන්නට ඕනෑය. එසේ ගෙවන්නට නොයෙදුනිනම් ප්‍රධානතා විසින් මෙහි සදහන් ලේඛනයේ H අකාරය දරණ පෝර්මේ ගෙවන් මාදිරයේ ප්‍රකාර හිරේට භාරදෙන වරන්තුවක් ප්‍රධානතා විසින් නිකුත්කළ යුතුය.

STATEMENT of the Account of the Commissioners of Currency for the Month ending March 31, 1897, required by section 20 of Ordinance No. 32 of 1884:—

CIRCULATION.		Value.	
		Rs.	c.
Currency notes in circulation on March 31, 1897	...	8,728,700	0
RESERVE:			
		In Silver.	In Securities.
		Rs.	c.
By silver in the vault (8 cents copper)	...	3,114,777	48
By investments made by the Crown Agents as per annexed statements (a), (b), (c), (d), (e), (f), and (g)	...	—	2,795,318
By securities invested in Indian Government paper as per annexed statement (h)	...	—	2,818,604
		3,114,777	48
		5,618,922	52
		Total	8,728,700
			0

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary,
 LIONEL F. LEE, Acting Treasurer,
 W. T. TAYLOR, Auditor-General, } Currency Commissioners.

Value of Securities, calculated at the latest known Market Prices of February, 1897.

Cost.	Stock Held.	Description.	Latest known Market Prices of Feb. 28, 1897.	Brokerage.	Net Price.	Value.	Net Value.
Rs. c.	£ s. d.					£ s. d.	£ s. d.
(a) 599,283 0	3,290 4 7	Cape 4 per cent. Consolidated Stock	117	116 3/4	3,841 6 10		
	5,500 0 0	Canada Dominion 5 per cent. Debentures	111 1/2	111 1/2	6,118 15 0		
	6,200 0 0	Do. do.	111	110 3/4	6,866 10 0		
	8,267 18 7	Do. do. Stock	103 1/2	103 1/4	8,536 12 8		
	2,918 11 10	South Australia 4 do. do.	114	113 3/4	3,319 17 10		
	1,019 1 8	Queensland 3 1/2 do. do.	106	105 3/4	1,077 13 6		
	4,313 7 5	New South Wales 3 1/2 do. do.	110 1/2	110 1/4	4,755 9 9		
	3,601 7 11	Do. do. Inscribed Stock	110 1/2	110 1/4	3,970 10 9		
	100 0 0	Do. do. do.	122	121 3/4	121 15 0		
	100 0 0	Do. do. Debentures	106 1/2	106 1/4	106 5 0		
(b) 292,708 50	8,600 0 0	Do. do. do.	104 1/2	104 1/4	8,965 10 0		
	8,000 0 0	Do. do. do.	106 1/2	106 1/4	8,500 0 0		
	8,000 0 0	Victoria 4 do. do.	102 1/2	102 1/4	8,180 0 0		
	6,400 0 0	Canada Dominion 4 do. do.	111	110 3/4	7,088 0 0		
(c) 299,994 0	5,000 0 0	Do. do. do.	111	110 3/4	5,537 10 0		
	5,000 0 0	South Australia 4 do. do.	108 1/2	108 1/4	5,412 10 0		
	4,600 0 0	New Zealand 4 do. Stock	116	115 3/4	5,324 10 0		
(d) 88,000 0	5,000 0 0	Victoria 4 1/2 do. Debentures	108	107 3/4	5,387 10 0		
	5,653 12 2	Do. do. Inscribed Stock	107	106 3/4	6,035 4 5		
(e) 1,000,000 0	11,732 17 2	Do. do. do.	105 1/2	105 1/4	12,348 16 7		
	13,277 0 5	South Australia 3 1/2 do. do.	113	112 3/4	14,969 16 9		
	10,124 12 3	New Zealand 3 1/2 do. do.	106 1/2	106 1/4	10,757 7 11		
	9,344 14 4	New South Wales 3 1/2 do. do.	110 1/2	110 1/4	10,302 10 11		
	10,694 19 6	Cape 3 1/2 do. do.	116	115 3/4	12,379 8 7		
(f) 215,332 58	10,000 0 0	Canada Dominion 3 do. do.	103 1/2	103 1/4	10,325 0 0		
	2,053 17 9	New South Wales 3 1/2 do. do.	110 1/2	110 1/4	2,264 8 2		
	3,145 9 1	New Zealand 2 1/2 do. do.	106 1/2	106 1/4	3,312 0 10		
	5,167 18 8	Consols 3 1/2 do. do.	112 1/2	112 1/4	5,813 18 5		
(g) 300,000 0	3,629 15 0	Local Loans 3 do. Stock	114	113 3/4	4,128 16 8		
	5,629 16 10	Queensland 3 1/2 do. do.	106	105 3/4	5,953 11 1		
	10,705 8 9	South Australia 3 1/2 do. do.	113	112 3/4	12,070 7 7	203,801 14 3	
2,795,318 8	187070 13 11		Market Price of Mar. 31, 1897.			at exchange 1s. 3 1/8 d. per rupee = Rs. 3,247,297 0	
(h) 2,818,604 44	Rs. c. 2,830,000 0	Indian Securities	100 3/4	100 1/4		2,844,150 0	
Present value of Securities						=	6,091,447 0
Original cost of Securities						=	5,613,922 52
Difference in favour of present value						=	477,524 48
(or about 8 per cent. of Investments)							

Depreciation Fund Investments.

Cost.	Stock Held.	Description.	Latest known Market Prices of Feb. 28, 1897.	Brokerage.	Net Price.	Value.	Net Value.
Rs. c.	£ s. d.					£ s. d.	£ s. d.
13,107 1	837 2 1	New South Wales 4 per cent. Inscribed Stock	122	121 3/4	1,019 3 5		
13,390 55	837 16 9	Cape Consolidated Stock	117	116 3/4	978 3 5		
12,737 15	957 1 2	Canada Dominion 3 per cent. Stock	103 1/2	103 1/4	988 3 2		
12,246 0	914 8 6	Victoria 3 1/2 per cent. Stock	105 1/2	105 1/4	962 8 7		
13,776 75	966 15 3	South Australia 3 1/2 per cent. Stock	113	112 3/4	1,090 0 5		
27,944 78	1,892 5 4	Victoria 3 1/2 per cent. Stock	105 1/2	105 1/4	1,991 12 1		
28,676 96	1,763 0 1	New Zealand 3 1/2 per cent. Stock	106 1/2	106 1/4	1,873 3 8		
32,605 7	1,747 18 2	Queensland 3 1/2 per cent. Stock	106	105 3/4	1,848 8 1		
32,206 36	1,878 3 1	Canada Dominion 3 per cent. Stock	103 1/2	103 1/4	1,939 3 10	12,690 6 8	
	11,794 10 5					at exchange 1s. 3 1/8 d. per rupee = Rs. c. 200,768 80	
59,998 62	Rs. c. 60,000 0	Indian Securities					
36,582 48	37,000 0	do.					
48,000 0	48,000 0	do.	Market Price of Mar. 31, 1897				
56,373 68	54,000 0	do.					
52,659 73	49,500 0	do.					
	248,500 0	do.	100 3/4	100 1/4		249,742 50	
Present value of Securities						=	450,571 30
Original cost of Securities						=	440,305 14
Difference in favour of present value						=	10,266 16
(or about 2 per cent. of Investments)							
Amount uninvested						=	31,918 41
440,305 14							

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government
Record Office, Colombo:—

LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.

	Rs. c.
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather	7 50
Unbound	5 50
NEW SERIES.	
Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895	0 75
Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896	1 0

OLD EDITION.

Old Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances
in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

Old Volume II.

Part	From	To	Rs. c.
1	6 of 1870	9 of 1871	1 0
2	10 of 1871	28 of 1871	1 0
3	1 of 1872	7 of 1873	1 0
4	8 of 1873	23 of 1873	1 0
5	1 of 1874	3 of 1875	1 0
6	4 of 1875	3 of 1876	1 0
7	4 of 1876	4 of 1877	1 0
8	5 of 1877	8 of 1877	0 50
9	9 of 1877	23 of 1877	1 0
10	1 of 1878	16 of 1878	1 0
11	1 of 1879	15 of 1879	1 0

Old Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	1 0
2	1 of 1881	18 of 1881	1 0
3	1 of 1882	16 of 1882	1 0
4	1 of 1883	18 of 1884	3 0
5	19 of 1884	11 of 1885	1 0

Old Volume IV.

1	12 of 1885	8 of 1886	1 0
2	9 of 1886	7 of 1887	1 0
3	8 of 1887	2 of 1888	0 40
4	3 of 1888	15 of 1889	2 70

Old Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	0 85
2	9 of 1890	1 of 1891	0 45
3	2 of 1891	8 of 1892	0 95
4	9 of 1892	28 of 1892	0 60
5	1 of 1893	4 of 1894	0 55

Special Editions of the following, with Tables of
Sections and Indices, in paper covers, are
obtainable:—

The Penal Code (2 of 1883)...	2 0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883)	3 0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	5 0
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil	1 0
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or in Tamil	1 5
The Evidence Act, with Index (14 of 1895)	0 6

Books of Ordinances passed in the following
Sessions (old Quarto Edition) can be had, price
Re. 1 each:—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849,
1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4,
1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.

Separate copies of Ordinances, in English (where
available, and, where translations have been
published, in Sinhalese and Tamil) may be
obtained at 5 cents for every 8 pages or portion
thereof.

Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 ... 0 50

	Rs. c.
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (No. 13 of 1888)	0 15
Petroleum Rules, 1896	0 10
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	1 0
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894	1 0
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro- mulgated during 1895	0 40
Colonial Office Lists (annual)	4 0
Ceylon Civil Lists (annual)	1 0
Ceylon Blue Books (annual)	10 0
Administration Reports (annual), bound volumes	10 0
Do. single reports	each 4 pp. 0 5
Sessional Papers, bound volumes...	10 0
Do. single papers	each 4 pp. 0 5
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	0 30
Customs Annual Returns	1 0
Customs Tariff	0 10
Customs Regulations	0 25
Census of Ceylon, 1891	12 0
Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—	
Text	5 0
Plates	5 0
Architectural Remains of Anurádhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—	
In boards	40 0
In cloth	60 0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	1 20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—	
Kégalla District	6 0
Anurádhapura (I.)	0 50
Do. (II.)	1 0
Do. (III.)	1 60
Do. (IV.)	1 0
Do. (V.)	2 25
Do. (VI.)	2 0
Do. (VII.)	4 0
The Maháwapsa:—	
Original Páli Text, Part I.	7 50
Do. Part II.	7 50
Sinhalese Translation, Part I.	5 0
Do. Part II.	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I.	7 50
The Maháwapsa Tika, with Maháwapsa Páli, bound in stiff covers	7 50
Do. do. unbound	6 50
Saddharmalankaraya	2 0
Extracts from the "Pújawaliya" (English)	1 0
Do. do. (Sinhalese)	0 75
Nitinighanduwa, English	1 0
Do. Sinhalese	1 0
Moggallána Panchiká Pradípá	1 0
The Tésawajamai	0 50
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E Ernest Green (illustrated)	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—	
Parts I. and II. combined (with plates)	38 50
Part III. (with plates)	20 0
Coccanut Cultivation (in Sinhalese)	6 50
Lapidarium Zeylanicum	31 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	each part 14 50
Dravidian Comparative Grammar	13 0
Páli Grammar	5 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition)	0 50
Do. (third edition)	0 30

Catalogue of Páli, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	Rs. c.	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli, and Sinhalese Works ...	5 0	
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10	
Rámanáthán's Reports, 4 vols. ... each vol.	22 0	
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865 ...	0 50	
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... Itinerary of Ceylon Roads:—	1 0	
Part II.—Minor Roads (1888), with Map ...	5 0	
Do. do. without Map ...	3 0	
Gazetteer of the Western Province	0 50	
District Manuals:—		
Mannár, by the late W. J. S. Boake, c.c.s. ...	1 0	
Uva, by H. White, c.c.s. ...	2 50	
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, c.c.s. ...	5 0	
Vanni Districts, by J. P. Lewis, c.c.s. ...	5 0	
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—		
Part I., 1885-88 ...	1 25	
Part II., 1888-92 ...	1 40	
Part III., 1892-94 ...	1 50	
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25	
Exchange Compensation Tables ...	0 50	
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50	

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

J. J. THORBURN,
Acting Government Recordkeeper.

February, 1897.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

A column ...	Rs. c.	7 50
Two-thirds of a column ...	5 0	
Half a column ...	4 0	
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2 50	

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve parts, payable in advance to the Government Printer.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

Volume I. ...	Rs. c.	3 25
Volumes II. to IX., each ...	6 50	
Separate Numbers, each ...	0 25	

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

G. J. A. SKEEN,
Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E. C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any Bookseller.

Price 4d. per copy. By post: 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy, when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:—

Year.	Price.	Price (including Postage)	
		United Kingdom.	Foreign and Colonial.
1891 ...	s. d. 3 0	s. d. 3 4½	s. d. 3 6½
1892 ...	3 0	3 4½	3 6½
1893 ...	3 0	3 4½	3 6½
1894 ...	3 0	3 4½	3 7½
1895 ...	3 0	3 4½	3 6½

The Annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print, and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV. 1891, may be had separately, price 2d.

The Bulletin is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow, and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October, 1896.

Sale of Rights to collect Minor Forest Produce and to Pasture Cattle.

THE Assistant Conservator of Forests, Eastern Province, will sell by auction at his office in the Forest Department Depôt, Batticaloa, at 2 P.M. on Wednesday, May 19 next, the following rights to be exercised during the present year within the Forest Department reserves of the Batticaloa District of the Eastern Province, extending over 1,740 square miles:—

- (a) To collect honey and wax.
- (b) To collect edible birds'-nests.
- (c) To collect gallnuts (kadukai).
- (d) To collect lily bulbs (kodaikilanku).
- (e) To cut canes.
- (f) To collect palai fruit.
- (g) To collect mora fruit.
- (h) To pasture cattle at Rugam tank.

2. Each of the above rights will be sold separately.

3. The right to collect honey and wax, also palai and mora fruit, will be sold subject to the right of villagers living within the reserves to collect such for their own consumption, but not for sale.

4. The right to collect edible birds'-nests will be sold subject to the condition that the nests are not collected during the breeding season, and that no young birds are killed.

5. The right to collect aralu nuts (kadukai), also palai and mora fruit, will be subject to the condition that no damage whatever is done to the trees by felling them or lopping off branches to facilitate the collection.

The Forest Department will make every effort to protect the rights sold to purchasers, by prosecuting any persons charged by right-holders, on good evidence, with having illicitly collected minor forest produce or pastured cattle.

Twenty-five per cent. of the purchase money must be paid on the day of sale, and the balance within one month.

Further information, especially with regard to the boundaries of the reserves, may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forest, Batticaloa.

ALFRED CLARK,
Assistant Conservator of Forests,
Eastern Province.

Batticaloa, April 10, 1897.

காட்டுப் புரோசனஞ் சேர்க்கிறதற்கும் மாடுகளை
மேயவிடுகிறதற்கும் உண்டான உருத்த
கனின் விற்பனவு.

1,740 சதுரங்கக் கட்டை விசாலங்கொண்ட கிழக்கு
மாகாணத்தின் மட்டுக்களப்புப் பகுதியின் காட்டுக் கந்
தோரின் பாவப்புக்காக பிறநீங்கலாய் விலக்கிவைத்திரு
க்கும் காடுகளின் எல்கைகளுக்குள் இருக்கும் இதனடியி
ற் காணப்படும் காட்டுப் புரோசனத்தை இவ்வருடத்தி
லே சேர்த்தெடுக்கும் உருத்துகளை வருகிற வைகாசிமா
சம் 19 ன் திகதியாகிய புதன்கிழமை பிற்பகல் 2 மணிக்கு
கிழக்குமாகாணத்தின் காடுகாவல் உதவித்தலைவர்
மட்டுக்களப்பு மாப்பட்டடை அவருடைய கந்தோரில்
பிரசித்த ஏலத்திற்குறி விற்பார் :—

- தேனையும் மெழுகையும் சேர்த்தெடுக்க.
- குருவிக்கூடு சேர்த்தெடுக்க.
- கடுக்காய் சேர்த்தெடுக்க.
- கோடைக்கிழங்கு சேர்த்தெடுக்க.
- பிரம்பு வெட்டியெடுக்க.
- பாலைப்பழம் சேர்த்தெடுக்க.
- துரைப்பழம் சேர்த்தெடுக்க.
- உறுகாமத்துக் குளத்தில் மாடுமேய்க்க.

2. மேலேசொல்லிய உருத்தை வேறுவேறாக கூறி
விற்கப்படும்.

3. காட்டுக் கந்தோரின் பாவப்புக்காக பிறநீங்கலா
ய் விலக்கிவைத்திருக்கும் காடுகளின் எல்கைகளுக்குள்
குடியிருக்கும் கிராமத்தார் விற்பனவுக்கு அல்லாமல் தங்
கள் சாப்புட்டு உபயோகத்துக்காக சேர்த்தெடுக்கிற
உருத்துக்குட்பட தேனையும் மெழுகையும் பாலைதுரை
முதலிய பழங்களை சேர்த்தெடுக்கிற உருத்தை விற்கப்ப
டும்.

4. குஞ்சுகள் பொறிக்கிற காலங்களில் சேர்த்தெடுக்
காதபடிக்கும் குஞ்சுகளைக் கொண்டு சேதப்படுத்தாத
படிக்கும் விடம் கட்டுப்பாட்டுக்குட்பட குருவிக்கூடு சே
ர்த்தெடுக்கிற உருத்தை விற்கப்படும்.

5. இலகுவாய் சேர்க்கிறதற்காக மரங்களை வெட்டி
விழுத்தி அல்லது கந்தோரைத் தறித்து மாங்களைச் சேத

ப்படுத்தாமல் விடம் கட்டுப்பாட்டுக்குட்பட கடுக்காயை
யும் பாலைதுரைமுதலிய பழங்களையும் சேர்த்தெடுக்கிற
உருத்தை விற்கப்படும்.

காட்டுக் கந்தோர் உத்தியோகஸ்தர் வாங்கலாளிகளு
க்கு விற்ற உருத்தை பாதுகாக்கும்பொருட்டு களவாய்
காட்டுப் புரோசனங்களை எடுப்பவர்களையும் அல்லது
மாடுமேய விடுபவர்களையும் வாங்கலாளிகள் போதிய
எண்பிணை விடுங்காலம் அப்பேர்ப்பட்டவர்களுக்கு வி
ரோதமாய் வளக்குப் பதித்து மட்டுப்படுத்த தங்களுக்கு
யன்ற உதவியெல்லாம் செய்வார்கள்.

விற்பனவுபண்ணிய பணத்தில் நூற்றில் இருபத்தைந்
து விற்பனவுநாளில் கட்டவேண்டும். மிகுதியான பண
த்தை ஒரு மாசத்துக்குள் கட்டவேண்டியது.

மேலதிகமான விளம்பரங்களை பிரதானமாய் காட்டுக்
கந்தோரின் பாவப்புக்காக பிறநீங்கலாய் விலக்கிய காடு
களின் எல்கைகளைப்பற்றி மட்டுக்களப்பு காடுகாவல் உ
தவித் தலைவரிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

அல்பிறேற் கிளாக்,
கிளக்குமாகாணத்தின் காடுகாவல்
உதவித்தலைவர்.

மட்டுக்களப்பு,
1897 ம் ஆகி சித்திரைமீ 10 ன் உ.

NOTICE is hereby given that a meeting of the
members of the Independent Catholic Mission
of Colombo will take place on Friday, April 30, 1897; at
the League Hall, Hulftsdorp, for the purpose of electing
Trustees for the current year for the Cathedral of Our
Lady of Good Death and other temporalities belonging
to the said Independent Catholic Mission, as required by
Ordinance No. 5 of 1864.

VINCENT W. PEREIRA.
LISBOA PINTO.
D. A. PASSE.
J. B. FERNANDO.
LOUIS G. FERNANDO.

Colombo, March, 1897.

Return of Immigrants and Emigrants at the Port of Colombo during the Week ended April 28, 1897.

	Men.	Women.	Children.	Infants.	Total.
Immigrants (coolies) ...	1,955	567	499	194	3,215
Emigrants (all classes) ...	1,643	329	65	24	2,061

J. DONNAN,
Master Attendant.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender
for provisioning Hospitals," will be received up to
12 o'clock noon on Monday, May 3, 1897, from persons
willing to contract for supplies for the use of the under-
mentioned Government Hospitals commencing from date
of acceptance of tender to December 31, 1897 :—

	Security in Cash. Rs.
Civil Hospital, Nuwara Eliya ...	300
Baker Ward, Nuwara Eliya ...	200
Field Hospital, Nikaweratiya, including infectious wards ...	150

2. Tenders should be submitted in duplicate, the
original being forwarded to the Principal Civil Medical

Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-
General, both being required to be forwarded at the
same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will
be supplied upon application to the Principal Civil
Medical Officer and Inspector-General of Hospitals or to
the Medical Officer in charge of the respective hospitals,
and no tender will be considered unless it is furnished on
the recognized form. Each tender should be for pro-
visioning one hospital only.

4. Every tenderer will be required to make a deposit
(on applying for forms) of half the amount of security;
and should any person decline to enter into the contract
and bond after he has tendered, or fail to furnish
approved security, such deposit will be forfeited to the
Crown. All other deposits will be returned after the

contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no kachcheries the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required samples must be deposited.

7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of each station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of each contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alteration should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

W. R. KYNSEY,
Principal Civil Medical Officer and
Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, April 10, 1897.

SEALD Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 o'clock noon on Monday, May 10, 1897, from persons willing to contract for supplies for the use of the under-mentioned Government Hospital commencing from date of acceptance of tender to December 31, 1897:—

	Security in Cash.
	Rs.
District Hospital, Nawalapitiya	... 200

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals or to

the Medical Officer in charge of the hospital, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form. Each tender should be for provisioning one hospital only.

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of half the amount of security, and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no kachcheries the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required, samples must be deposited.

7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of the station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of the contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tender. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alteration should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

W. R. KYNSEY,
Principal Civil Medical Officer and
Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, April 24, 1897.

TENDERS will be received till the 7th proximo by the Assistant Government Agent, Puttalam, for the transport of 20,000 cwt. (one thousand tons) of salt from Kalpitiya to Hambantota.

E. T. NOYES,
Assistant Government Agent.

Puttalam Kachcheri,
April 24, 1897.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction on Saturday, June 19, 1897, at 2 P.M., at Battalagoda:—

1 auger	4 hammers, half sledge
1 axe, broad	6 hammers, miners'
1 coyta	3 hammers, hand
9 buckets, water, galvanized	700 mamoties
1 file, flat	210 pickaxes
1 file, rubber, large	1 square, iron, figured
2 files, triangular	5 tongs, smiths'
6 hammers, sledge, steel	7 trowels, masons'
	7 tapes, measuring

A. CLEMENTI SMITH,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, April 27, 1897.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at Foul Point, in the Trincomalee District, on Saturday, June 12, 1897, at noon:—

1 satinwood beam, 15 ft. by 12 in. by 5 in.
1 do. 6 ft. by 12 in. by 5 in.
2 do. 4 ft. by 16 in. by 7 in.
2 do. 4 ft. by 10 in. by 8 in.
2 do. 3 ft. by 10 in. by 8 in.
2 do. 2½ ft. by 10 in. by 8 in.
12 satinwood grating pieces.

A. CLEMENTI SMITH,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, April 28, 1897.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Galle, on Saturday, May 22, 1897, at 12 o'clock noon :-

- 2 adzes of sorts
- 12 augers of sorts
- 20 barrels, tar, empty
- 4 billhooks
- 1 block, wooden
- 1 block, iron
- 1 brace, ratchet
- 2 braces, ratchet frames
- 24 brushes, paint
- 3 bushel measures
- 8 buckets, water, wooden
- 77 buckets, water, galvanized iron
- 2 calipers
- 19 cans, tin
- 34 cans, iron, or drums
- 2 casks, wooden
- 90 chisels of sorts
- 10 files, large, rubber
- 26 files of sorts
- 2 forges, portable
- 2 gauges, metal piling
- 1 gauge, rain
- 1 gauge
- 360 hammers, hand
- 46 hammers, sledge
- 8 hammers, sledge, half
- 90 hammers, miners'
- 24 kegs
- 1 ladle
- 1 lantern, hurricane
- 363 mamoties
- 312 pickaxes

- 3 planes of sorts
- 8 punchers, iron
- 2 rammers, copper-tipped
- 3 sifters, metal
- 1 stamp, iron
- 8 spades
- 4 smiths' tools, incomplete
- 1 spoke and drawshave
- 1 stock with dies
- 2 tongs, smiths'
- 6 tubs, water
- 1 trowel, mason's
- 2 turnerscrews
- 39 taps and dies
- 1 vice, hand
- 10 wrenches, iron
- 1 wrench, coach
- 2 screwplates
- 12 handcarts
- 7 roadrollers
- 12 barrels, cement, old
- 2 steel-bladed squares
- 3 weights, iron
- 9 iron stanchions for bridges
- 20 iron plates of bridges
- 11 iron rings of sizes
- 5 shackles, side, complete
- 20 shackles of sizes
- 1 sluice handle
- 37 iron washers of sizes
- 1 heap of old iron

A. CLEMENTI SMITH, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, April 27, 1897.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Nuwara Eliya, on Saturday, May 22, 1897, at 2 P.M. :-

- 1 anvil
- 9 augers of sorts
- 1 pair bellows, hand
- 10 barrels, tar, empty
- 1 bell
- 12 billhooks and coytas
- 10 bits for braces
- 1 boiler, asphalt
- 10 buckets, water, wooden
- 50 cans, tin
- 40 cans, iron
- 13 cases, wooden
- 12 chisels of sorts
- 20 drums, 2 gallons
- 1 file, large, rubber
- 30 files of sorts
- 1 glazier's diamond
- 3 grass-cut knives
- 1 gravel screen
- 3 hammers, claw
- 47 hammers, hand
- 32 hammers, sledge, iron
- 25 hammers, sledge, half
- 20 hammers, miners'
- 28 jumpers, iron
- 12 kegs, wooden
- 200 mamoties
- 2 metal screens

- 1 mason's spirit level
- 3 mason's plumb bobs
- 1 oilstone
- 200 pickaxes or mattocks
- 5 planes of sorts
- 2 porowas
- 2 quart measures
- 33 rakes
- 8 rammers, copper-tipped
- 1 rod, 10 ft.
- 1 saw, cross-cut
- 4 saws, hand
- 6 scrapers or spoons, miners'
- 1 tape, measuring 50 ft., common
- 5 tubs, water
- 3 tubs, 8 gallons, or round feeding
- 6 trowels, masons'
- 1 wrench, iron
- 1 clock, bee
- 2 handcarts
- 2 roadrollers
- 56 lb. sulphate of copper
- 5 bushel measures, 10 cub. ft., metal

A. CLEMENTI SMITH, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, April 28, 1897.

[Notices received after the closing of Parts II. to V.]

TAKE notice, that unless within three months from the Ninth day of April, 1897, being the date of this notice the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called Wagolle alias Welangolle Mukalana, Kurikotuwa, and Kattakaduwaheha, situate in the village of Palliadda in the Ihala Otota korale of Hiriyala hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 150 acres—and bounded as follows: north by Makulmade malapalu Crown land; east by Kurunegala-Dambulla road; south by Katuwalande-ela; south-west by Maha-ela; west by Makulmade-ela, Godaparagolle-ela, and by an amuna—appear before me at the Kurunegala kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, ELIAN A. KING, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Ninth day of July, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වසම් දිසාවේ කිරිසාලහත්තන්තුවේ ඉහල ඕනොට කෝරලේ පල්ලියද්ද සහ ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මායිම්වල අක්කර 150ක් පමණ විසාල වූ කිම්කැබෙලි—එනම්, සාමාන්‍යයෙන් වාගොල්ල නොගොත් වෙලන්ගොල්ල කිසිකුමක්, කුරිකොටුව සහ කාට්ටකඩුවේ සේනද, සහ මෙහි ඉඩම්වලට යම් අන්දමකින් සමෙකුට යම් උරුවොසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 න්‍යූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කව්වේරෝදේ මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුවොසිකම හෝ මැදහත්කම කිසි නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ්, වසම් දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයාත්සේ වන මම වර්ෂ 1897 න්‍යූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දිනේ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොසිටියොත් දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 න්‍යූ ජූලි මස 9 වෙනි දිනේදී එහි ඉඩම් රජයන්තක ඉඩම් කැට්ටම මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන බව සඳහන්ව ඇත.

මායිම.

උතුරට—මකුල්මඩ මලපාඵට කිසිකු රජයන්තක ඉඩමද, කැගෙනහිරට—කුරුනෑගලහිට දඹුල්ලට සහ පාරද, දකුණට—කඩුවාලත්දේ ඇලද, දකුණු බස්නාට්ට—මහඇලද, බස්නාහිරට—මකුළුමඩේ ඇල, ගොඩපොර ගොල්ලේ ඇල සහ අඩුකකිනුත්ස.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයාත්සේස.

TAKE notice, that unless within three months from the Ninth day of April, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ginihereya Mukalana, situate in the village Omaragolla in the Ihala Obota korale of Hiriyala Hutaattu, in the North-Western Province, containing in extent about 40 acres—and bounded as follows: north by Matale boundary; east by ela; south by Barandara Mukalana and by ela; west by Kosgahamula Mukalana Crowa forest and by Kosgahamula Mukalana ela—appear before me at the Kurunegala Kishaheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, **ELIAN A. KING**, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1837, will, on the Ninth day of July, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

මාම දිසාවේ හිරිතල හත්පත්තුවේ ඉහලවිවොට කෝරළේ මවරගොල්ල සහ ගමේ පිට්ටානිවෙහ මෙහි පහතින් සඳහන්වන මාසිමි තුල අක්කර 40ක් පමණ වර්ගයක බිම්කැබෙල්ල, එනම් සාමාන්‍යයෙන් හිසි හෝරේ මුකලාන කිසිතෙම ඉඩමට ගම් අත්දැකීන් යමෙකුට ගම් උරුවොසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අසවල් වර්ෂ 1897 ක්වූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසකක් ඇතුලතදී උරුවොසිකම කවරෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුවොසිකම හෝ මැදහත්කම කියානොසිටියොත්, එලියන් එ. කිසි, වසන්ත දිසාවේ ආණ්ඩුමේ ඒජන්තරුත්තාන්සේ වන මම වර්ෂ 1897 ක්වූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දිනේ දී එනම් වර්ෂ 1897 ක්වූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දිනේදී එහි ඉඩම රජසත්කම ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්නට යොදනවා ඇත.

මාසිමි.

උතුරට—මාහර දිස්ත්‍රික්කේ මාසිමද, නැගෙනහිරට—ඇලද, දකුණට—වලන්දර මුකලාන සහ ජූලද, වස්තාහිරට—රජසත්කම කොස්ගහ මුකලාන සහ කොස්ගහමුල මුකලන් ඇලන්ය.

එලියන් එ. කිසි,
ආණ්ඩුමේ ඒජන්තරුත්තාන්සේය.

இத்தாற் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக கடினம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் கூந் தேதி துவக்கம் மூன்றுமாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கிரியாலகன்பற்று இசல ஒத்தொட்டக் கோறன் னையச்சேர்ந்த மூர்கொல்லு பெண்ணும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ௪0 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும் :—
வடக்கே—மாத்தளை பெயலையும், கிழக்கே—எலையும், தெற்கே—பார்தார மூக்கலானையும் எலையும், மேற்கே—முடிக்குரிய காடு கொங்ககாமுல மூக்கலானையும் கொங்ககாமுல மூக்கலான எலையும் எல்லையாகவுள்ளதும், பொதுவாக கினிதேரிய மூக்கலான பெண்ணைக்கப்படுக காரணிகு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால், அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன். ஏ. கிங் ஆகிய ஏன்முன குருநாகல் கச்சேரியில் பெரிபுட்டு உரித்துக்காண்பியாதிருந்தால் கடினம் ஆண்டு கழ இலக்கக்கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய கடினம் ஆண்டு ஆடிமாசம் கூந் தேதி, என்கை யொப்பயிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேண.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

Supplement to the Ceylon Government Gazette, No. 5,472 Part 1.—April 30, 1897.

STATEMENT OF BOOKS PRINTED IN CEYLON AND REGISTERED
UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1885.

FOR THE QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1896.

STATEMENT OF BOOKS PRINTED IN CEYLON, and Registered

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
3441. Sarpa Veda Nigandua, Part II. ...	Sinhalese	R. P. D. Elaris	Medical treatment for snake-bite	Colombo	Colombo
3442. The Agricultural Magazine, Vol. VIII., No. 4	English	C. Drieberg	Agricultural magazine	do.	do.
3443. Life and Work for September, 1896 (Ceylon Supplement)	do.	Rev. A. Dunn	Religious	do.	do.
3444. The Ceylon Friend for September, 1896, Vol. II., No. 9	Sinhalese	Rev. J. S. de Silva	Wesleyan Mission in Ceylon	Haputale	Haputale
3445. Buddha Bana Praththeikseya Wada Moolochchinaya	do.	P. Don Arnolis	Buddhism	Colombo	Colombo
3446. The Monthly Literary Register, Vol. IV., No. 9	English	A. M. & J. Ferguson	Literary	do.	do.
3447. The Colombo Street Directory ...	do.	do.	Street directory	do.	do.
3448. Kasebaradenaya Suttara and its Sanne	Sinhalese and Pali	Walane Panna Tissa	Buddhism	do.	do.
3449. Guruwaraya ...	Sinhalese	H. Jayakodi	Educational and literary	do.	do.
3450. Andare ...	do.	M. H. Arnolis	Funny stories	do.	do.
3451. Siksha Sangraha ...	Sanskrit	Sri Dharmarama Nayaka Sthawira	Sanskrit	Peliyagoda	Peliyagoda
3452. Thupawansa ...	Pali	B. Dhammaratna Terunanse	History of Ruwanweli Seya	do.	do.
3453. Ceylon Temperance Chronicle for October, 1896, Vol. I., No. 9	English	Walter Greve	Temperance	Colombo	Kandy
3454. Balowadaya ...	Sinhalese	An Ancient Pandit	Lessons for the young	do.	Kotte
3455. Translation of the Vedtha Language	English	A. J. W. Marambe	Vedddhas	do.	Kandy
3456. The Home Messenger and Association Record for September, 1896, Vol. III., No. 8	do.	T. Gracie	Religious	do.	Colombo
3457. Ceylon Commercial News ...	do.	C. B. Brodie	Commercial	do.	do.
3458. The Ceylon Friend, Vol. II., No. 10	Sinhalese	Rev. J. S. de Silva	Wesleyan Mission in Ceylon	Haputale	Haputale
3459. Daruneppattiya ...	do.	J. D. Fernando	Buddhism	Colombo	Colombo

under Ordinance No. 1 of 1885 during the Quarter ended December 31, 1896.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	She Size.	The first second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Sudarsana Press	R. P. D. Elaris	1896. October	16 pages	Demy 8vo.	Second	2,000	Printed	12c.	R. P. D. Elaris, 37, Dam street, Colombo
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	do.	8 pages	Crown 4to.	First	100	do.	25c.	C. Driesberg
Clifton Press	Clifton Press	September	8 pages	do.	do.	100	do.	—	Rev. A. Dunn, Colombo
Happy Valley Children's Home	Wesleyan Mission Society	do.	8 pages	Demy 4to.	do.	250	do.	6c.	Rev. W. H. Rigby
Dharmawardhana Press	P. Don Arnolis	do.	28 pages	Crown 8vo.	do.	2,000	do.	22c.	P. Don Arnolis, Dehiwala
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	do.	22 pages	Crown 4to.	do.	250	do.	30c.	A. M. & J. Ferguson
do.	do.	August	154 pages	Demy 8vo.	do.	500	do.	Re. 1	do.
Dharmawardhana Press	G. Cornelis Perera	July	26 pages	do.	do.	2,000	do.	18c.	G. Cornelis Perera, Dehiwala
Sarasavisandara Press	H. Jayakodi	August	8 pages	Royal 8vo.	do.	1,000	do.	Re. 1.50 per annum	Henaratgoda
do.	S. Samitchy	October	16 pages	Demy 8vo.	do.	3,000	do.	10c.	S. Samitchy, 92, Main street, Pettah
Satya Samuchchaya Press	R. E. Perera	September	64 pages	Foolscap 8vo.	do.	1,000	do.	50c.	R. E. Perera, Pettah, Colombo
do.	A. Samarawikrama	do.	86 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	75c.	A. Samarawikrama, Weligama
Clifton Press	Walter Greve	October	20 pages	do.	do.	200	do.	20c.	Walter Greve, Kandy
Saraswati Press	—	do.	10 pages	do.	do.	2,000	do.	6c.	P. K. Peter Perera, Madwala
Clifton Press	A. J. W. Marambe	do.	32 pages	do.	do.	200	do.	75c.	A. J. W. Marambe, Kandy
do.	Young Men's Christian Association	do.	20 pages	Crown 8vo.	do.	200	do.	—	T. Gracie, Colombo
do.	Clifton Press	September	12 pages	Demy 4to.	do.	2,500	do.	—	C. B. Brodie, Colombo
Happy Valley Children's Home	Wesleyan Mission Society	October	8 pages	do.	do.	250	do.	6c.	Rev. W. H. Rigby, Haputale
Granthaprakasa Press	J. D. Fernando	do.	16 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	12c.	J. D. Fernando, 30, Dam street, Colombo

STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
3460. Brahmayou Suttaraya ...	Sinhalese	A Buddhist Priest	Buddhism	Colombo	Colombo
3461. Chachakka Suttaraya ...	Sinhalese and Pali	D. C. Edirisuriya	Doctrine of Budotaya	Brandiyawatta	Brandiyawatta
3462. Themiya Jatakaya ...	Sinhalese	W. A. de Silva	Birth of Bodhisatwa	do.	do.
3463. The Light of Health ...	Tamil	A. Mootootamby Pillay	Hygiene rules	Jaffna	Jaffna and Madras
3464. The Life of the Very Rev. Monsignor Giovanni Baptista Vistarini	do.	C. E. Fernando	Life of the Very Rev. Monsignor Vistarini	do.	Kandy
3465. Lyrics on the Birth of our Lord Jesus Christ	do.	F. Suvavaikiampillai	Birth of our Lord Jesus Christ	do.	Jaffna
3466. Explanation of the Devotion to St. Benedict's Medal	do.	Catholic Mission, Jaffna	Devotion to St. Benedict's medal	do.	do.
3467. The Ceylon Evangelist, Vol. III., No. 12	English	F. W. Jansz	Christianity	Colombo	Colombo
3468. First Standard Reader ...	Sinhalese	Simon de Silva, Mudaliyar	Reading book	do.	do.
3469. Fifth Standard Reader ...	do.	do.	do.	do.	do.
3470. Supplement to the Catalogue of the Colombo Museum Library	English	Gerard A. Joseph	Colombo Museum Library	do.	Colombo Museum
3471. Regulations for Nurses in the Ceylon Civil Medical Department	do.	Dr. W. R. Kynsey	Regulations for nurses	do.	Colombo
3472. A Digest of Cases reported during the years 1890-95, Part V.	do.	H. Tiruvilangam	Digest of cases	do.	do.
3473. Our Boys' Magazine for October, 1896, Vol. IV., No. 39	do.	L. E. Blazé	Literary	do.	Kandy
3474. Church of England Parochial Report, Moratuwa, for 1894	Sinhalese	W. S. de Mel	Parochial report of the Church of England	do.	Moratuwa
3475. The Trinity College Magazine for October, 1896, Vol. I., No. 3	English	Rev. K. W. Kyde	Literary	do.	Kandy
3476. The Monthly Literary Register, Vol. IV., No. 10	do.	A. M. & J. Ferguson	Literary register	do.	do.

PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of the Copyright.
Sastradhara Press	D. P. Silva	1896 October	74 pages	Demy 8vo.	First	2,000	Printed	37c.	D. P. Silva, Kelani Vihare
Vidyasagara Printing Office	D. C. Edirisuriya	do.	34 pages	do	do.	2,000	do.	25c.	D. C. Edirisuriya, Kandy
N. J. Cooray	W. A. de Silva.	do.	26 pages	do.	do.	4,000	do.	12c.	W. D. Silva, 9, 5th Cross street, Pettah
Sivaprakasa Antrasala	A. Mootootamby Pillay	do.	28 pages	Foolscap 8vo.	do.	500	do.	6c.	A. Mootootamby, F.F.S., of Messrs. Ward & Davy, Jaffna
Catholic Mission Press, Jaffna	C. E. Fernando	August	80 pages	Demy 16mo.	do.	2,000	do.	30c.	C. E. Fernando, Kandy,
do.	F. Anthonipillai	July	16 pages	do.	Second	1,000	do.	10c.	F. Anthonipillai, Jaffna
do.	Catholic Mission Jaffna	August	36 pages	Demy 32mo.	First	1,000	do.	5c.	Catholic Mission, Jaffna
Scriptural Publication Society	Scriptural Publication Society	June	4 pages	Royal folio	do.	1,000	do.	20c.	F. W. Jansz, Slave Island, Colombo
Government Printer	Public Instruction Department	August	24 pages	Crown 8vo.	Fourteenth to sixteenth	12,000	do.	5c.	—
do.	do.	do.	116 pages	do.	Seventeenth to nineteenth	1,500	do.	25c.	—
do.	Secretary and Librarian, Colombo Museum	June	96 pages	Royal 8vo.	First	500	do.	—	—
do.	Colombo	August	6 pages	do.	do.	50	do.	—	—
Capper & Sons	Capper & Sons	November	32 pages	do.	do.	400	do.	Re. 1	H. Tiruvilangam, Proctor, Supreme Court, Colombo
Clifton Press	L. E. Blazé	October	14 pages	Demy 8vo.	do.	100	do.	15c.	L. E. Blazé, Kandy
Lanka Printing Office	W. S. de Mel	August	40 pages	do.	do.	280	do.	Free	Committee, Church of England
Clifton Press	Rev. K. W. Kyde	October	16 pages	do.	do.	200	do.	20c.	Rev. K. W. Kyde, Kandy
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	do.	32 pages	Crown 4to.	do.	250	do.	40c.	A. M. & J. Ferguson

STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
3477. The Period, for October, 1897, Vol. I., No. 1	English	H. Ondaatje	Literary	Colombo	Colombo
3478. Wara Yoga Situmina	Sinhalese	D. H. Jayatileka	Native medical treatment	do.	do.
3479. Alambusa Jataka	do.	—	A story	do.	do.
3480. Nilakobo Sandesaya	do.	Albert de Silva	Poems	Granthaprakasa Press	do.
3481. Brihat Jataka ; or, Warahamihira, Part II.	do.	A. J. Wickramasinha	Astrology	do.	do.
3482. A Primer of Agriculture	do.	H. W. Green	Agriculture	Government Printing Office	Public Instruction Department
3483. The Ceylon Blue Book, 1895	English	Compiled in the Colonial Secretary's Office	Annual Statistics of the Colony	do.	Government Record Office
3484. The Ceylon Temperance Chronicle for November, 1896, Vol. I., No. 10	do.	Walter Greve	Temperance	Colombo	Kandy
3485. The Ceylon Commercial News	do.	C. B. Brodie	Commercial	do.	Colombo
3486. The Ceylon Desk Directory for 1896-97	do.	A. M. & J. Ferguson	Ceylon desk directory	do.	do.
3487. The Serendiv, Vol. I., Part 1	do.	E. S. Tillekeratne	Literary	Galle	Galle
3488. Life and Work for October, 1896 (Ceylon Supplement)	do.	Rev. A. Dunn	Religious	Colombo	Colombo
3489. The Ceylon Review for October 1896, Vol. II., No. 16	do.	Leslie Sadler	Miscellaneous	do.	do.
3490. The Agricultural Magazine for November, 1896, Vol. VIII., No. 5	do.	C. Driberg	Agricultural magazine	do.	do.
3491. The Tropical Agriculturist for November, 1896, Vol. XVI., No. 5	do.	A. M. & J. Ferguson	Agricultural	do.	do.
3492. The Ceylon Methodist Church Record for September, 1896	do.	Rev. T. Moscrop	Articles on mission work	do.	do.
3493. Do.	do.	do.	do.	do.	do.
3494. Satyalokaya for September, 1896, Vol. I., No. 12	Sinhalese	S. de Saram	Religious magazine	do.	do.
3495. Do. October, 1896, Vol. II., No. 13	do.	do.	do.	do.	do.
3496. Coles' Pictorial Tract : The Water of Life	do.	Rev. S. Coles	Pictorial tract	do.	Kotte

PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of the Copyright.
Clifton Press	H. Ondaatje	1896 October	38 pages	Demy 4to.	First	1,000	Printed	40c.	H. Ondaatje, Colombo
Dharma-wardana Press	C. Sugatadasa	do.	80 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	50c.	D. H. Jayatileka, Native Doctor, New Moor street
Saraswati Press	W. G. S. Perera	do.	16 pages	do.	do.	2,000	do.	8c.	W. G. S. Perera, 60, New road, Panchikawatta
Granthaprakasa Press	B. J. Perera	do.	26 pages	do.	do.	2,000	do.	15c.	B. J. Perera, Passenger Union Hotel, Maradana
do.	do.	do.	96 pages	do.	do.	2,000	do.	50c.	do.
Government Printer	Department of Public Instruction	September	122 pages	Foolscap 8vo.	Sixth	1,000	do.	50c.	—
do.	Government Record Keeper	July	708 pages	Foolscap folio.	First	175	do.	Rs. 10	—
Clifton Press	Walter Greve	November	20 pages	Demy 8vo.	do.	200	do.	20c.	Walter Greve, Kandy
do.	Clifton Press	do.	6 pages	Demy 4to.	do.	2,500	do.	—	C. B. Brodie, Colombo
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	do.	184 pages	Demy 8vo.	Second	400	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson
Albion Press	John G. Bogaars	October	14 pages	Demy 4to.	First	200	do.	25c.	E. S. Tillekeratne, Galle
Clifton Press	Clifton Press	November	4 pages	do.	do.	100	do.	—	Rev. A. Dunn, Colombo
"Independent" Press	"Independent" Press	October	24 pages	Crown 4to.	do.	350	do.	20c.	Hector van Cuylenburg, Colombo
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	November	8 pages	do.	do.	100	do.	25c.	C. Drieberg
do.	do.	do.	12 pages	do.	do.	700	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson
Wesleyan Mission Press	Wesleyan Mission Press	September	24 pages	Royal 4to.	do.	250	do.	25c.	Rev. T. Moscrop, Kollupitiya
do.	do.	November	do.	do.	do.	250	do.	25c.	do.
do.	Christian Literature Society	September	16 pages	Demy 4to.	do.	500	do.	Re. 1 per annum	Christian Literature Society, Kollupitiya
do.	do.	October	16 pages	do.	do.	500	do.	do.	do.
do.	Rev. S. Coles	do.	4 pages	Crown 4to.	do.	4,900	do.	Free	Rev. S. Coles, Kotte

STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
3496. Coles' Pictorial Tracts: The Sower	Sinhalese	Rev. S. Coles	Pictorial tract	Colombo	Kotte
3497. Do. The Pearl of Great Price	do.	do.	do	do.	do.
3498. Do. The Good Shepherd	do.	do.	do.	do.	do.
3499. History of Joseph ...	do.	Rev. C. W. de Silva	History of Joseph	do.	Colombo
3500. The Children's Lamp, Vol. XXXIII. No. 392	do.	do.	Short articles, religious and moral	do.	do.
3501. English and Sinhalese First Book...	English and Sinhalese	do.	School book	do.	do.
3502. The Ceylon Friend for July, 1896, Vol. II., No. 7	Sinhalese	Rev. J. S. de Silva	Wesleyan Mission in Ceylon	Huputale	Haputale
3503. The Tropical Agriculturist, Vol. XVI., No. 4	English	A. M. & J. Ferguson	Agricultural	Colombo	Colombo
3504. Proceedings of the Planters' Association of Ceylon	do.	A. Philip	Proceedings of the Planters' Association	do.	do.
3505. The Youth, for November, 1896, Vol. I., No. 1	do.	F. J. Perera	Literary	do.	do.
3506. The Maithuna Sanyoga Sutraya ...	Sinhalese	Rev. T. Nanawimala Tissa	Buddhism	do.	do.
3507. A Reminiscence of Uncle George...	English	C. H. Bartholomeusz	Biographical	do.	do.
3508. Dambadiwa Buddhagaya Sirimaha Bodhi Vaharalankara	Sinhalese	M. K. Sangatissa	—	do.	do.
3509. Sihala Sangara for November, 1896, Vol. II., No. 13	do.	W. A. de Silva	Literature	do.	do.
3510. Chunda Sutraya	do.	D. D. Wijesinghe	Buddhism	do.	do.
3511. Sankharuppatti Sutraya ...	do.	A Buddhist Priest	do.	do.	do.
3512. The Supreme Court Reports, Vol. III., 1893-94	English	Herman A. Loos and H. A. Jayewardene	Law reports	do.	do.
3513. The Tropical Agriculturist, Vol. XVI., No. 6	do.	A. M. & J. Ferguson	Agricultural	do.	do.
3514. Sinhalese Ephemeris and Diary, 1897	Sinhalese	A. Cooray	Sinhalese diary	do.	do.
3515. Vesa Meduma ...	do.	Unknown	History of Pattini Deviyo	do.	do.

PRINTED IN CEYLON—*continued.*

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Wesleyan Mission Press	Rev. S. Coles	1896. October	4 pages	Royal 16mo.	First	4,900	Printed	Free	Rev. S. Coles, Kotte
do.	do.	do.	4 pages	do.	do.	4,900	do.	do.	do.
do.	do.	do.	4 pages	do.	do.	4,900	do.	do.	do.
do.	The Christian Literature Society	September	16 pages	Demy 16mo.	Second	2,000	do.	1c.	Christian Literature Society, Kollupitiya
do.	do.	do.	14 pages	do.	First	20,000	do.	Gratis	do.
do.	do.	do.	72 pages	do.	Twelfth	5,000	do.	10c.	do.
Happy Valley Children's Home	Wesleyan Mission Society.	July	8 pages	Demy 4to.	First	250	do.	6c.	Rev. S. Langdon, Haputale
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	October	294 pages	Crown 4to.	do.	700	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson
Capper & Sons	Capper Sons	November	276 pages	Demy 8vo.	do.	250	do.	—	A. Philip, Kandy
"Examiner" Press	F. J. Perera	do.	16 pages	do.	do.	100	do.	20c.	F. J. Perera, New Moor street, Colombo
Granthaprakasa Press	Appusinho Gomis	do.	16 pages	do.	do.	2,000	do.	12c.	Muhandiramage Appusinho Gomis, 30, Dam street, Colombo
Clifton Press	C. H. Bartholomeusz	do.	28 pages	Demy 16mo.	do.	50	do.	—	C. H. Bartholomeusz, Colombo
Chandraloka Press	D. J. Perera & A. D. Don Tagis	do.	10 pages	Foolscap 8vo.	do.	1,000	do.	Gratis	M. K. Sangatissa, Depaduttama Vihare, Kotahena
Buddhist Press	W. A. de Silva	do.	16 pages	Royal 8vo.	do.	2,000	do.	10c.	W. A. de Silva, Kollupitiya
Granthaprakasa Press	D. D. Wijesinghe	do.	6 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	8c.	D. D. Wijesinghe, Berumulla, Veyangoda
do.	J. P. Gunawardhana	December	30 pages	do.	do.	2,000	do.	12c.	J. P. Gunawardhana, Kandy
"Independent" Press	"Independent" Press	November	170 pages	Royal 8vo.	do.	150	do.	Rs. 10	Loos & Van Cuylenburg, Colombo
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	December	108 pages	Crown 8vo.	do.	700	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson, Colombo
Sudarsana Press	A. Cooray	do.	216 pages	Foolscap 8vo.	do.	3,000	do.	50c.	A. Cooray, No. 37, Dam street, Colombo
do.	do.	do.	18 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	12c.	do.

STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
3516. Theruselvar Kaviam ...	Tamil	Poolagasinga Arulappa Navalar	Life of Thiruselvar	Jaffna	Jaffna
3517. Our Buddhist Schools ...	Sinhalese	Henry Dias	Buddhist schools	Colombo	Colombo
3518. The Monthly Literary Register, Vol. IV., No. 11	English	A. M. & J. Ferguson	Literary register	do.	do.
3519. Fernando's Dinamittraya, or Diary, for 1897	Sinhalese and English	M. Gregorius Fernando	Diary	Barandiyawatta	do.
3520. The Period, for November, 1896, Vol. I., No. 2	English	A. Ondaatje	Literary	Colombo	do.
3521. The Home Messenger for October, 1896, Vol. III., No. 9	do.	W. Mackenzie	Religious	do.	do.
3522. The Tarunatotilla ...	Sinhalese	W. Wijeweera	Advice for youth	Sedawatta	do.
3523. The Child's Treasury of Devotions	Tamil	Catholic Mission, Jaffna	Prayers	Jaffna	Jaffna
3524. Sacred Hymns ...	do.	do.	Sacred hymns	do.	do.
3525. Hymns to St. Sebastian and to Our Lady of the Rosary	do.	K. Joseph Annathana-mothaly	Hymns	do.	Kandy
3526. Eachuranichayam, or determination of the Existence of God	do.	Sana Saparetnapillai	Religious	do.	Jaffna

Government Record Office,
Colombo, March 26, 1897.

PRINTED IN CEYLON—*continued.*

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of the Copyright.
S. Tambimuttu Pilly	S. Tambimuttu Pilly	1896 December	276 pages	Demy 8vo.	First	500	Printed	Rs. 2	S. Tambimuttu Pilly, Achuwaly, Jaffna
Buddhist Press	Henry Dias	do.	8 pages	do.	do.	2,000	do.	Free	Panadure
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	November	42 pages	Crown 4to	do.	250	do.	4c.	A. M. & J. Ferguson
N. J. Cooray	M. Gregorius Fernando	December	124 pages	Foolscap 16mo.	do.	600	do.	37c.	M. Gregorius Fernando, 75, Fifth Cross street, Pettah
Clifton Press	A. Ondaatje	do.	40 pages	Demy 4to.	do.	500	do.	40c.	A. Ondaatje, Colombo.
do.	Young Men's Christian Association	do.	20 pages	Crown 4to.	do.	200	do.	—	W. Mackenzie, Colombo
N. J. Cooray	W. Wijeweera	November	10 pages	Demy 4to.	do.	2,000	do.	25c.	W. Wijeweera, 1st Cross street, Pettah
Catholic Mission, Jaffna	Catholic Mission, Jaffna	do.	134 pages	Crown 16mo.	do.	3,500	do.	20c.	Catholic Mission, Jaffna
do.	do.	do.	80 pages	do.	Second	1,500	do.	8c.	do.
do.	K. Joseph Annathana-mothaly	December	16 pages	Demy 16mo.	First	1,200	do.	10c.	K. Joseph Annathana-mothaly, Jaffna
Irakunatha Iyar	Irakunatha Iyar	September	190 pages	Demy 8vo.	do.	300	do.	Re. 1	—

GEORGE PETERSON,
Receiver and Registrar of Books.

CEYLON
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS:
COLOMBO